



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
79 rue Crillon 69458
Lyon Cedex 06
Tel. +33 478 93 14 85
Fax : +33 437 51 12 36



List z Konsulatu

Nr 108/159

maj/czerwiec 2014

Komunikaty

25 MAJA - WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 16 kwietnia 2014 r. w Konsulacie Generalnym RP w Lyonie został utworzony obwód głosowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego (na podstawie ww. rozporządzenia na terytorium Republiki Francuskiej utworzono ponadto obwody głosowania w Paryżu i w Lens).



Obywatele RP przebywający we Francji mogą głosować osobiście w siedzibie obwodowej komisji wyborczej lub korespondencyjnie.

GŁOSOWANIE OSOBISTE

Zamiar głosowania osobistego musi być zgłoszony **nie później niż do dnia 22 maja 2014 r.**

Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefonicznie, faksem lub w formie elektronicznej. Warunkiem wzięcia udziału w głosowaniu jest posiadanie ważnego polskiego paszportu lub dowodu osobistego oraz wcześniejsze, **nie później niż do dnia 22 maja 2014 r.**, wpisanie się do spisu wyborców sporządzanego w Konsulacie Generalnym RP w Lyonie.

Konsulat Generalny RP w Lyonie

79, rue Crillon, 69458 Lyon

tel.: (+33) 04 78 93 14 85

w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 09:00 - 14:00, w czwartki w godz. 11:00 - 16:00

fax: (+33) 04 37 51 12 36 lub 04 78 93 56 37

e-mail: lyon.kg.sekretariat@msz.gov.pl

lub samodzielnie na stronie internetowej: ewybory.msz.gov.pl lub e-wybory.msz.gov.pl

Zgłoszenie do spisu wyborców powinno zawierać:

- nazwisko i imię (imiona)
- imię ojca
- datę urodzenia
- numer ewidencyjny PESEL
- adres zamieszkania za granicą
- numer ważnego polskiego paszportu lub dowodu osobistego - miejsce i datę jego wydania
- w przypadku obywateli polskich czasowo przebywających za granicą - adres zameldowania w Polsce

GŁOSOWANIE KORESPONDENCYJNE

Zamiar głosowania korespondencyjnego musi być zgłoszony **nie później niż do dnia 12 maja 2014 r.**

Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefonicznie, faksem lub w formie elektronicznej:

Konsulat Generalny RP w Lyonie

79, rue Crillon, 69458 Lyon

tel.: (+33) 04 78 93 14 85

w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 09:00 - 14:00

w czwartki w godz. 11:00 - 14:00

fax: (+33) 04 37 51 12 36 I 04 78 93 56 37

e-mail: lyon.kg.sekretariat@msz.gov.pl

lub samodzielnie na stronie internetowej: wybory.msz.gov.pl lub e-wybory.msz.gov.pl

Zgłoszenie do spisu wyborców powinno zawierać:

- nazwisko i imię (imiona)
- imię ojca
- datę urodzenia
- numer ewidencyjny PESEL
- adres zamieszkania za granicą
- numer ważnego polskiego paszportu lub dowodu osobistego - miejsce i datę jego wydania
- w przypadku obywateli polskich czasowo przebywających za granicą - adres zameldowania w Polsce
- wskazanie dokładnego adresu pocztowego we Francji, na który ma być wysłany do wyborcy pakiet wyborczy zawierający karty do głosowania, kopertę do głosowania oraz kopertę zwrotną.

Osoby, które zamierzają głosować korespondencyjnie i do dnia 12 maja zgłoszą swój zamiar do Konsulatu Generalnego, otrzymają pocztą pakiet wyborczy wraz z dokładną instrukcją głosowania.

Więcej informacji na stronie Konsulatu Generalnego RP w Lyonie www.lyon.msz.gov.pl oraz na stronie Państwowej Komisji Wyborczej: <http://www.pkw.gov.pl>

10 ROCZNICA WEJŚCIA POLSKI DO UNII EUROPEJSKIEJ

1 maja 2004 r. Polska oraz 9 innych państw z Europy Środkowej

i Południowej przystąpiło do Unii Europejskiej – jedynej w swoim

rodzaju organizacji międzynarodowej, zbudowanej na fundamentach

demokracji, gospodarki rynkowej, praw człowieka. Polska od 10 lat

korzysta ze wszystkich praw i ponosi wszystkie obowiązki państwa

członkowskiego. Uczestniczy na równych prawach w podejmowaniu wszystkich decyzji dotyczących

kształtu polityk wewnętrznych i zewnętrznych zjednoczonej Europy. Na całym terytorium UE polscy

obywatele korzystają z takich samych praw, co obywatele pozostałych państw członkowskich, mogą np.

podejmować pracę, zmieniać miejsce pobytu, korzystać z opieki zdrowotnej czy świadczeń społecznych.

Polska gospodarka dzięki funkcjonowaniu w ramach rynku jednolitego przeżywa okres dynamicznego wzrostu.



2 MAJA - ŚWIĘTO POLONII I POLAKÓW ZA GRANICĄ ORAZ ŚWIĘTO FLAGI

2 maja został ustanowiony ponad 10 lat temu jako **Święto Polonii** z inicjatywy Senatu RP. Celem tego

święta jest wzmocnienie więzi między Polakami zamieszkałymi w kraju i Polakami, którzy z różnych

przyczyn znaleźli się za granicą oraz wzmocnienie poczucia wspólnoty narodowej łączącej wszystkich

Polaków ponad granicami i wszelkimi innymi podziałami. Równocześnie ten sam dzień 2 maja jest

obchodzony jako Święto Flagi. Zachęcamy wszystkich odbiorców Listu z Konsulatu do wywieszenia tego dnia polskiej flagi narodowej w miejscach zamieszkania.

KONSTYTUCJA 3 MAJA

Została uchwalona przez Sejm zwany Wielkim 3 maja 1791 roku. Po dziesięcioleciach marazmu, prywaty, chaosu wewnętrznego i paraliżu państwa, Sejm przyjął ustawę zasadniczą - pierwszą spisaną konstytucję państwową w historii Europy, dokument reformujący gruntownie całe państwo, wprowadzający jako ustrój monarchię konstytucyjną, znoszący liberum veto, zrównujący prawa mieszczan i szlachty.

Szczególne znaczenie Konstytucji 3 Maja związane jest także z faktem, iż była ona swoistym ukoronowaniem trwającej ponad 400 lat unii politycznej Polski i Litwy; unii rozpoczętej w 1385 r. małżeństwem litewskiego księcia Władysława Jagiełły i polskiej królowej Jadwigi, unii umocnionej w Lublinie w 1569 r., gdzie postanowiono, że oba państwa będą miały wspólny Sejm i jednego monarchę, który będzie nosił równocześnie tytuły Króla Polski i Wielkiego Księcia Litewskiego. Konstytucja 3 Maja de facto likwidowała jakiegokolwiek różnice prawne między Polską a Litwą, tworzyła jedno, jednolite nowoczesne państwo nazwane Rzeczpospolitą. Można powiedzieć, że była ona podsumowaniem trwającego ponad 400 lat procesu integracji politycznej, dwóch państw, które dostrzegły więcej korzyści ze wspólnego działania niż z działania osobno, które potrafiły znaleźć sposób rozwiązania licznych problemów wewnętrznych i zdecydowały się na kolejny etap integracji. Co szczególnie warto podkreślić to fakt, że Konstytucja 3 maja nie została narzucona przez władzę ale została uchwalona przez parlament.

Historia Konstytucji 3 Maja to dla nas Polaków także powód do gorzkiej refleksji - to historia zdrady narodowej. Oto dokładnie rok po uchwaleniu Konstytucji grupa zdrajców finansowana przez potężnego sąsiada Rzeczpospolitej - Cesarstwo Rosyjskie, występuje przeciwko Konstytucji 3 Maja. Nazywa ją zamachem na prawa i wolności obywatelskie, oskarża reformatorów państwa o zamach stanu, a siebie samych nazywa obrońcami prawa i porządku. Ta grupa zdrajców prosi carycę Katarzynę II o pomoc. Wojska rosyjskie wkraczają na terytorium Rzeczpospolitej i dzięki ich bagnetom następuje restauracja starego porządku. Kilka lat później Rzeczpospolita przestaje istnieć, zostaje ostatecznie podzielona przez trzy cesarstwa Austriackie, Pruskie i Rosyjskie. Na ponad 120 lat Polska znika z mapy Europy. Odrodzi się po Wielkiej Wojnie w roku 1918.

Duch Konstytucji 3 Maja nie umarł. Dla Polaków przez cały wiek XIX była ona niezwykle istotnym punktem odniesienia. Do jej ideałów odwoływali się powstańcy w czasie kolejnych powstań narodowych oraz emigranci polityczni walczący np. u boku cesarza Napoleona albo w czasie Komuny Paryskiej Za Wolność Waszą i Naszą. Już w roku 1919 odrodzone państwo polskie ogłosiło dzień 3 maja świętem państwowym podkreślając w ten sposób znaczenie Konstytucji 3 Maja dla przetrwania narodu polskiego. W latach 1945-1990 święto nie było obchodzone, ówczesne władze zlikwidowały je próbując tworzyć inne wzorce patriotyzmu. Wtedy uroczystości z okazji rocznic Konstytucji 3 maja odbywały się tylko w kościołach. Współczesna Polska od roku 1990 ponownie świętuje dzień 3 Maja jako święto państwowe z dumą odwołując się do tradycji tej Konstytucji.

Dariusz Wiśniewski Konsul Generalny RP w Lyonie

ŚWIATOWA KONFERENCJA GOSPODARCZA POLONII

W dniach 14-16 czerwca w Warszawie odbędzie się XVII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii.

Konferencję zainauguruje Elżbieta Bienkowska, wicepremier i Minister Infrastruktury i Rozwoju.

Więcej informacji na stronie www.fundacjapolonia.pl

STAŃCZYK W LYONIE



Do 21 czerwca w Musée des Beaux Arts w Lyonie będzie można obejrzeć wystawę *L'invention du passé, histoires de cœur et d'épée en Europe (1802-1850)* poświęconą francuskiemu i europejskiemu malarstwu historycznemu. Wśród ponad 200 obrazów znajduje się słynny portret Stańczyka Jana Matejki oraz kilka innych obrazów z polskich kolekcji.

Musée des Beaux-Arts w Lyonie, 20 place des Terreaux otwarte codziennie z wyjątkiem wtorków i świąt w godz. 10 - 18.

WARSZTATY DLA MŁODZIEŻY

Stowarzyszenie Polonijne Cosmopolite Village zaprasza na przygotowane pod patronatem Honorowym Wydziału Konsularnego Ambasady RP w Paryżu warsztaty artystyczne odbywające się tego lata w Paryżu i Normandii. Oferta przeznaczona jest dla młodzieży polonijnej zainteresowanej projektowaniem, architekturą i sztuką z uwagi na przyszły zawód lub hobby. Projekt zakłada także udział młodzieży z Polski. Warsztaty będą odbywały się w okresie wakacyjnym – lipcu i sierpniu 2014 r.

Stowarzyszenie Polonii Francuskiej Cosmopolite Village. Więcej informacji na stronie: cosmoville.eu

KONFERENCJA METODYCZNA NAUCZYCIELI POLONIJNYCH

W dniach 7-11 maja w Ostródzie odbędzie się Konferencja Metodyczna Nauczycieli Polonijnych Wschód, Zachód - łączy nas Polska, zorganizowana przez Stowarzyszenie Wspólnota Polska. W trakcie 5. edycji konferencji środowisk oświatowych poruszane będą zagadnienia dotyczące dwujęzyczności, metodyki pracy w grupach zróżnicowanych wiekowo i ze względu na różne kompetencje językowe, psychologiczne i pedagogiczne aspekty emigracji.

Warunkiem uczestnictwa w zjeździe jest potwierdzenie przyjęcia zgłoszenia i jego zaakceptowanie przez organizatorów. Zgłoszenia: zjazd-ostroda@wp.pl lub faksem: +48 89 646 95 96.

Kronika

23. EDYCJA TYGODNIA POLSKIEGO W TULUZIE

W dniach 24-28 marca odbył się już po raz 23 *Tydzień Polski w Tuluzie*. Tematem wiodącym *Tygodnia* była *Estetyka smaku* zaprezentowana w różnorodnych formach ekspresji artystycznej – zarówno w muzyce, malarstwie, kinie jak również w teatrze (wykłady profesor Marii Poprzęckiej, prezentacje fotografii Zuzanny Pol, koncert *Trio kulinarnego* Macieja Śledzieckiego, występ baletu dworskiego *Cracovia Danza*, koncert fortepianowy F. Vaysse-Knittera i in).

DEBATA W SZKOLE POLSKIEJ W LYONIE

29 marca w ramach Dnia Otwartego i dzięki wsparciu Konsulatu RP w Lyonie odbyła się debata pt. *W naszym domu mówimy po polsku*, w której udział wzięli psycholog Maria Borucka-Bayon, Joanna Bonnard oraz nauczyciele Szkoły Polskiej i Sekcji Polskiej CSI. Wśród poruszanych tematów znalazły się zagadnienia dotyczące dwujęzyczności, roli szkół polskich jak też roli rodziców w dwujęzycznym wychowaniu dzieci.



KONCERT CHÓRÓW W LYONIE

30 marca w Audytorium Maurice Ravel odbył się występ połączonych Chóru Mariańskiego z Krakowa oraz Chóru i Orkiestry Filharmonii Lyońskiej. Ponad 2 tysiące widzów wysłuchało *Requiem* Verdiego nagradzając artystów kilkunastominutową owacją. Występ połączonych chórów z Krakowa i z Lyonu odbył się w ramach programu współpracy regionalnej Małopolski i Rodan-Alpy.

ZYGMUNT MIŁOSZEWSKI GOŚCIEM FESTIWALU QUAIS DU POLAR W LYONIE

W dniach 4-6 kwietnia podczas pobytu we Francji polski pisarz Zygmunt Miłoszewski. wziął udział w



10 edycji największego francuskiego festiwalu powieści kryminalnych *Quais du Polar* w Lyonie. Z. Miłoszewski razem z kilkoma innymi znanymi we Francji zagranicznymi autorami powieści kryminalnych był uczestnikiem panelu dyskusyjnego *Państwo - wyjątkowy podejrzany* oraz podpisywał swoje książki wydane we Francji w najbardziej prestiżowym miejscu festiwalu. Wcześniej Z. Miłoszewski spotkał się z czytelnikami w Dijon i Besançon.

KONFERENCJA POŚWIĘCONA JANOWI KARSKIEMU W GRENOBLE

9 kwietnia na Uniwersytecie Grenoble odbyła się konferencja poświęcona Janowi Karaskiemu i 100-nej rocznicy jego urodzin, której towarzyszyła prezentowana w dniach 8-17 kwietnia wystawa *Le monde savait – mission de Jan Karski pour l'humanité*. w hallu Biblioteki Uniwersyteckiej. Wykład francuskiego historyka Jean-Yves Potela, znawcy historii najnowszej Europy Środkowej, był poświęcony tzw. *Raportowi Karaskiego* i brakowi reakcji państw alianckich na treść tego raportu. Konsul Generalny RP, Dariusz Wiśniewski, opisał swoje wielokrotne spotkania z Janem Karaskim w latach 90 XX wieku w Waszyngtonie.

FESTIWAL MŁODYCH ARTYSTÓW

4 kwietnia w Cite Scolaire Internationale w Lyonie odbył się, zorganizowany przez Sekcję Polską CSI, współfinansowany przez KG, *Festiwal Młodych Artystów*. Była to już 5 edycja tego festiwalu. Dyrektor szkoły J. Ferrari, otwierając Festiwal wyraził uznanie dla zaangażowania Sekcji Polskiej w życie szkoły, oraz jej prężnego funkcjonowania. W festiwalu udział wzięło ponad 50 uczniów sekcji polskiej prezentując różnorodny program artystyczny (piosenki, scenki kabaretowe, recytacje, itp.).



KINOPOLSKA W LYONIE

Od 10 do 13 kwietnia w lyońskim kinie Comoedia odbyła się szósta edycja festiwalu polskiego filmu KINOPOLSKA. W tym roku widzowie mogli obejrzeć m.in. następujące filmy: *Wałęsa (L'homme du peuple)* reż. A. Wajda, który wejdzie na ekrany we Francji jesienią, *Papusza* reż. J. Krauze i J. Kos-Krauze oraz *Ida* reż. P. Pawlikowskiego.



Środowiska zainteresowane organizacją kolejnych edycji festiwalu KINOPOLSKA proszone są o kontakt z Konsulatem Generalnym w Lyonie.

TEATRZYK W KONSULACIE

25 kwietnia studenci lektorat języka polskiego Uniwersytetu Jean Moulin Lyon 3 wystawili w Konsulacie w Lyonie przedstawienie poświęcone polskiej poezji dla dzieci. Z werwą i humorem prezentowali klasyczne wiersze Jana Brzechwy i Juliana Tuwima licznie zgromadzonej młodej publiczności.

DOROCZNA GALA STOWARZYSZENIA POLONIA Z SAINT VALLIER



27 kwietnia w Saint Vallier odbyła się doroczna gala Stowarzyszenia Polonia. Ponad 250 osób zgromadzonych w Espace Culturel Louis Aragon miało okazję podziwiać dwugodzinny występ zespołu tanecznego prezentującego polskie tańce z siedmiu regionów Polski oraz wysłuchać polskich pieśni w wykonaniu chóru.

Kalendarium planowanych wydarzeń

OBCHODY KANONIZACJI JANA PAWŁA II

W czwartek 1 maja na placu Jean Paul II w Nicei odbędzie się uroczystość upamiętniająca osobę papieża Jana Pawła II organizowana przez Association Polonia – Nikaia 2000.

Association Polonia – Nikaia 2000, tel. 09 53 61 39 27, mail: pn2000@free.fr

OBCHODY ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

Tulon:

3 maja o godz. 17.50 przed tablicą Jana Pawła II zostanie złożony okolicznościowy wieniec, następnie o godz. 18.00 w katedrze w Tulonie zostanie odprawiona francusko-polska msza święta.

Association des Anciens Combattants Polonais oddział w Tulonie oraz w Marsylii, tel. 04 94 06 13 22 lub 04 94 23 35 34.

Saint-Vincent de Paul (Montety)

3 maja o godz. 18.30 zostanie odprawiona msza święta w kościele parafialnym Saint-Vincent de Paul (Montety), 11 bd Commendant Nicolas.

Amitie Franco-Polonaise du Var,

Nicea

3 maja o godz. 18.00 zostanie odprawiona msza święta w kościele St. Christophe, w czasie mszy wystąpi Strzyżowski Chór Kameralny, następnie Konsul Honorowy RP Michel Forkasiewicz wygłosi okolicznościowe przemówienie dot. Konstytucji 3 Maja i 10 rocznicy wstąpienia Polski do Unii Europejskiej,

Roche-la-Moliere

4 maja o godz. 10.30 zostanie odprawiona msza w kościele Beaulieu

Villeneuve d'Ornon

od godz. 9.30 Stowarzyszenie France-Pologne z Gironde organizuje obchody Święta Narodowego oraz święta flagi i Dnia Polonii i Polaków za granicą - ceremonia na kwaterze wojskowej na cmentarzu Saint Brice w Villeneuve d'Ornon, o godz. 10.30 msza w kościele Saint Roch w Cestas, o godz. 12.30 wspólny posiłek i spacer śladami Napoleona (p. R. Calcus, tel. 05 57 02 05 58, p. M. Bernard tel. 05 56 78 28 37, p. K. Benaiges tel. 05 57 83 51 27)

WYSTAWA FOTOGRAFICZNA W AIX-EN-PROVENCE

W dniach 6-16 maja w Merostwie Aix-en-Provence będzie można obejrzeć pokonkursową wystawę zdjęć *Obraz współczesnej Polski w obiektywie fotografów amatorów*. Wernisaż wystawy odbędzie się 7 maja o godz. 18.30.

Sala Pavillon, merostwo Aix-en-Provence, Place de la Mairie, godz. 10.00-13.00 i 14.00-18.00, informacje: tel. 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

DNI EUROPEJSKIE W AIX-EN-PROVENCE I ALES

9 maja Stowarzyszenie Polonica organizuje stoisko z wyrobami polskiego rzemiosła artystycznego w *Wiosce Europejskiej*, a o godz. 16.00 zaprezentuje *Polska o dwa kroki stąd – w rytmie poloneza* pokaz polskich strojów ludowych oraz tańców narodowych.

Les Allées Provençales, Aix-en-Provence, godz. 10.00-17.30, tel. 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

9 maja Stowarzyszenie Amicale polonais Nice Cote d'Azur będzie uczestnikiem festiwalu Mouvement Europeen, która odbędzie się w Espace Grimaldi w Nicei.

10 maja w godz. 10.00-19.00 w miejscowości Bagnols-sur-Ceze odbędą się obchody 10 rocznicy wejścia Polski do Unii Europejskiej oraz 15 rocznicy przystąpienia Polski do NATO organizowane przy udziale stowarzyszenia Cevennes-Polognes.

Sala Leo Lagrange, lieu dit Les Escanaux, kontakt: Mme Kwiatkowska-Petry lub Mme H. Krawczyk, 06 82 25 53 58, cevennespologne@orange.fr.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z JACKIEM DEHNELEM



15 maja o godz. 18.00 w Instytucie Cervantesa w Bordeaux odbędzie się spotkanie autorskie z Jackiem Dehnelem, pisarzem, autorem m.in. *Lali*, *Fotoplasitkonu*, laureatem *Nagrody im. Kościeleckich* i *Paszportu Polityki*. Spotkanie współorganizowane przez Konsulat Generalny w Lyonie, Instytut Polski w Paryżu i Instituto Cervantes w Bordeaux

promować będzie ukazanie się na francuskim rynku tłumaczenia powieści *Saturn*. W spotkaniu weźmie udział Maria Furman-Bouvard, tłumaczka *Saturna* na język francuski. Wstęp wolny! Zapraszamy wszystkich bardzo serdecznie.

Instituto Cervantes de Bordeaux, 57 Cours de l'Intendance, 33000 Bordeaux, tel. 05 57 14 26 14.

KONKURS RECYTATORSKI W GRENOBLE

18 maja Stowarzyszenie Amicale Polonaise du Dauphine oraz Stowarzyszenie Rodziców Uczniów Szkoły Polskiej w Grenoble zaprasza na tradycyjny polski posiłek (godz. 12.30) oraz na *Spotkanie z panem Julianem* - konkurs recytatorski poświęcony twórczości Juliana Tuwima (w trzech kategoriach wiekowych dzieci, młodzież, dorośli). Początek konkursu o godz. 15.00. Uroczyste wręczenie nagród laureatom planowane jest na godz. 17.00.

Kontakt : p. Olga Bambrowicz olga95@wp.pl, 06 42 63 93 02 lub p. Anna Krol anna.kol38@gmail.com tel. 06 40 17 26 51.

ŚWIĘTO POEZJI W SPK W LYONIE

17 maja o godz. 11.30 Szkoła Polska w Lyonie zaprasza na 7. edycję Święta Słowa Polskiego. W programie wydarzenia recytacje i czytanie wierszy przez uczniów i gości oraz rozstrzygnięcie konkursu plastycznego Jestem Polakiem – obywatelem Europy

Więcej informacji: www.szkolapolska-lyon.org.

KONCERT HARMONII DE BEAULIEU



24 maja o godz. 15.00 w Sali Polskiej w Roche-la-Molière z koncertem wiosennym wystąpi Harmonia de Beaulieu (wstęp wolny). O godz. 20.00 wspólny posiłek i tańce.

Salle Polonaise de Beaulieu, Rue Marcel Paul, Roche-la-Moliere. Kolacja 23 €.

Informacje: tel. 06 28 37 95 45.

BALONY W ANNONAY

7 i 8 czerwca w kolebce aeronautyki w Annonay będzie można obserwować starty balonów na ogrzane powietrze. Organizatorzy przewidują pokaz odtworzonej współcześnie kopii papierowego balonu braci Montgolfier. Udział weźmie ok. 30 ekip balonowych. Polskę reprezentować będzie Lotnicza Ekspedycja Historyczna Marka Roleskiego. Polska formacja lotników – rekonstruktorów zaprezentuje (baśniową) replikę balonu, który 230 lat temu uniósł w górę ludzi.



WYCIECZKA STOWARZYSZENIA POLONICA

W poniedziałek 9 czerwca o godz. 9.00 Stowarzyszenie Polonica organizuje coroczne wejście na Saint Victoire (góra wielokrotnie malowana przez P. Cezanne'a), o 11.00 msza w kaplicy, po której planowany jest piknik i śpiewanie przy gitarach.

Parking des Venturiers, droga do Vauvenargues (D10), informacje: 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

CONVERSATIONS PROVENCALES POLSCY MALARZE NA POŁUDNIU FRANCJI

W czwartek 12 czerwca o godz. 14.30 dr. Marta Chrzanowska-Foltzer wygłosi wykład o polskich malarzach na południu Francji na Université du Temps Libre. Wstęp 6 euro.

Université du Temps Libre, Espace René Cassin, 5 avenue Robert Schuman 13100 Aix-en-Provence.

ŚWIĘTA KONSULARNE W LYONIE

W dniach 14-15 czerwca Konsulat Generalny w Lyonie będzie gospodarzem polskiego stoiska podczas Świąt Konsularnych - corocznej imprezy organizowanej przez władze miasta. Wkrótce więcej informacji na stronie: <http://www.fetes-lyon.com/comite-des-fetes/le-comite/essai-accueil/62-test1.html>.

WYKŁAD O BURSZTYNIE W TULONIE

23 czerwca o godz. 18 Stowarzyszenie Amicale Franco-Polonaise du Var zaprasza na wykład Jeana Vauriot Bursztyn złoto Bałtyku.

Salle du Lavoir La Valette du Var, tel 04 83 89 92 54, 04 94 91 34 61

PARTNERSTWO RILLIEUX-LA-PAPE I ŁĘCZYCY ŚWIĘTUJE 15-LECIE

W dniach 26 czerwca – 2 lipca obchodzone będzie 15-lecie współpracy miast bliźniaczych Rillieux-la-Pape i Łęczycy, na którą przyjedzie delegacja oficjalna wraz z grupą mieszkańców Łęczycy. W sobotę 28 czerwca przed południem odbędzie się inauguracja wystawy fotograficznej *Czy znasz dolinę Bzury G. Sawickiego* oraz dwóch wystaw towarzyszących *O historii, sztuce, muzyce i tradycjach Polski* oraz wystawę rysunków *Francja w oczach dzieci* w Espace Baudelaire w Rillieux-la-Pape, jak również inauguracja drogowskazu do miast bliźniaczych na jednym z rond w mieście. Po południu planowane są występy zespołów tanecznych, wspólne śpiewy po polsku i po francusku, spektakl, degustacja polskich specjalności.

Rillieux-la-Pape, Espace Baudelaire, 83 avenue de l'Europe, kontakt: bayon.gerard@free.fr, tel. 04 78 88 00 58.

15-LECIE POLONICA I POLSKIEJ SZKOŁY W AIX-EN-PROVENCE

W sobotę 28 lub w niedzielę 29 czerwca odbędzie się uroczysta gala z okazji 15-lecia istnienia Stowarzyszenia Polonica oraz Polskiej Szkoły w Aix-en-Provence. Dzieci zaprezentują spektakl *Tam nad Wisłą doliną*, a Balet Tańca Dawnego Cracovia Danza z Krakowa przedstawi spektakl *Legendarna Polska*.

Miejsce i godzina zostaną sprecyzowane wkrótce. Rezerwacje i informacje 04 42 50 62 26, 04 42 95 14 05.

Ogłoszenia

DNI PORADNICTWA ZUS W AIX-EN-PROVENCE I LYONIE

31 maja w Aix-en-Provence i 1 czerwca w Lyonie odbędą się Dni Poradnictwa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, organizowane przez Konsulat Generalny RP w Lyonie we współpracy ze stowarzyszeniem Polonica z Aix-en-Provence.



Głównym celem Dni Poradnictwa jest umożliwienie Polakom przebywającym i pracującym we Francji bezpośredniego kontaktu z ekspertami w dziedzinach takich jak ubezpieczenia społeczne, świadczenia emerytalno-rentowe, prawo pracy.

Spotkania będą zorganizowane w następujących miejscach i terminach:

Aix-en-Provence - sobota 31 maja 2014

godziny : 14.00 – 18.00

adres : Le Bastidon, Centre Socio-Culturel, La Grande Bastide Av. du Square, Aix en Provence

Informacje : 04 42 50 62 26 / 04 42 95 14 05

Obok ekspertów ZUS na miejscu będą dostępni prawnicy praktykujący we Francji : mec. Magdalena Guilhou i mec. Miłosz Paul Lis.

Lyon - niedziela 1 czerwca 2014

godziny : 14.00 – 18.00

adres: Konsulat Generalny RP w Lyonie, 79 rue Crillon, 69006 Lyon.

Szczegółowe informacje będą wkrótce dostępne na stronie internetowej Konsulatu.

DYŻURY KONSULARNE W BORDEAUX, TULUZIE I NICEI

Konsulat Generalny RP w Lyonie uprzejmie informuje, że w najbliższym czasie planowane są następujące zamiejscowe dyżury konsularne (w czasie dyżuru konsul przede wszystkim przyjmuje wnioski paszportowe oraz udziela zainteresowanym informacji w sprawach konsularnych).

Przedstawiony powyżej kalendarz dyżurów ma wyłącznie charakter informacyjny.

Ostateczna data dyżuru jest każdorazowo ogłaszana na stronie internetowej Konsulatu Generalnego na około dwa tygodnie przed dyżurem.

Konieczne jest wcześniejsze zgłoszenie przybycia na dyżur tel. 04 37 51 12 23 lub 04 37 51 12 26

Jednocześnie przypominamy, że opłaty konsularne za czynności realizowane podczas dyżurów konsularnych mogą być uiszczane wyłącznie czekiem lub przekazem pocztowym (mandat cash) wystawionym na Consulat General de Pologne. Na dyżur należy przynieść kopie dokumentów oraz oryginały do wglądu, dotyczy to również dokumentu tożsamości (dowodu lub paszportu).

14 maja w Bordeaux dyżur odbędzie się w siedzibie Izby Przemysłowo-Handlowej (Chambre de Commerce et d'Industrie de Bordeaux) 17 Place de la Bourse CCI Bordeaux, w godzinach 9.00-15.00.

26 maja w Nicei dyżur odbędzie się w siedzibie Espace Associations (biuro nr 6), 50 Boulevard Saint Roch, godz. 9.00-15.00.

4 czerwca w Tuluzie dyżur odbędzie się w siedzibie Aldona Kaluza Consulting, 19 rue Heliot, godz. 9-12 i 14-16.

ZAPISY DO SZKOŁY

Szkoła Polska (Szkolny Punkt Konsultacyjny) oraz Przedszkole Polskie w Lyonie ogłaszają zapisy uczniów na nowy rok szkolny 2014-2015.

Karty zapisu i dodatkowe informacje na stronach internetowych:

Szkoły : www.szkolapolska-lyon.org i przedszkola : www.przedszkolepolskie-lyon.com

Kontakt:

Szkoła Polska - Elżbieta Blachas: 0674226747, ebalachas@neuf.fr

Przedszkole Polskie - Jan Koziół: 0671869448, admin@przedszkole.com

Informacje o Polsce:

www.polska.gov.pl

www.msz.gov.pl

www.paris.msz.gov.pl

Strona internetowa KG RP Lyon: www.lyon.msz.gov.pl